

---

Обратите внимание, что перечисленные ниже вопросы носят ознакомительный характер и содержат общую информацию о процессе подачи заявления. Если у Вас возникнут дополнительные вопросы или непонимание, Вы можете обратиться к нам в любое время. Мы готовы ответить на все Ваши вопросы.

---

### 1. Кто может подать заявление?

---

- Физические лица, проживающие в Берлине.
- Берлинские консультационные службы от имени пострадавшего лица.
- Учреждения, партии, объединения и общественные организации, деятельность которых осуществляется в Берлине. Заявление подает уполномоченное лицо, которое официально или на общественных началах работает в данной организации.

### 2. Какие случаи/инциденты могут быть рассмотрены?

---

Рассматриваются случаи насилия на почве ненависти (см. пункты 3 + 4), произошедшие в Берлине.

### 3. Что подразумевается под насилием на почве ненависти?

---

К насилию на почве ненависти относятся:

- нанесение телесных повреждений, порча имущества, угрозы, обзывания, оскорбления и пр., которые мотивированы такими античеловеческими убеждениями, как **антифеминизм, антисемитизм, враждебность к рома и синти, враждебность к представителям ЛГБТК\***, **расизм, враждебность к бездомным, эйблизм**<sup>1</sup> и т. д.;
- Насилие или угрозы, направленные против сторонников принципов демократии и/или прав человека.
- Жертвы насилия на почве ненависти подвергаются нападкам не только как отдельные индивиды, но и как предполагаемые представители той группы людей, которую обидчики унижают. Поэтому у пострадавших часто возникает ощущение, что они случайно были выбраны преступниками в качестве мишени.

### 4. Какие виды насилия принимаются к рассмотрению?

---

Мы рассматриваем заявления, связанные с угрозами, обзываниями, оскорблениями, телесными повреждениями и порчей имущества. Также мы принимаем заявления о случаях насилия и угроз, которые совершаются в цифровом пространстве.

К сожалению, мы не можем принимать к рассмотрению заявления о случаях структурной дискриминации. Но мы можем направить человека на консультацию в другие организации.

---

<sup>1</sup> Слова, выделенные жирным шрифтом, объясняются в разделе "Терминология" (см.: ниже).

### 5. На выплату какой суммы можно подать заявление?

---

Подать заявление можно на выплату суммы не более чем 1000 Евро (EUR).

### 6. На каком языке я могу подать заявление?

---

Мы принимаем заявления на немецком языке. Наш фонд тесно сотрудничает с переводчиками, которые Вам помогут заполнить заявление во время консультации.

### 7. Нужно ли мне обратиться в полицию до подачи заявления?

---

Нет, мы оказываем поддержку независимо от того, была ли подана жалоба в полицию, и независимо от наличия судебного разбирательства. Если жалоба была подана в полицию, эта информация может быть указана в заявлении.

### 8. Какую информацию об инциденте необходимо предоставить?

---

При описании инцидента постарайтесь использовать приведенные вопросы в качестве руководства. Опишите инцидент как можно более подробно. Если Вам будет тяжело отвечать на вопросы, Вы можете связаться с нами. Мы поможем Вам ответить на вопросы или предоставить другую поддержку.

### 9. Что нужно указать при описании ущерба или ограничений?

---

Ущерб или ограничения могут включать, например, материальный ущерб, психологический ущерб, физический ущерб, нарушение безопасности, негативное влияние на динамику работы в коллективе, ограничение самооэффективности и т.д.

### 10. В каких случаях инцидент рассматривается как особо тяжелый?

---

Инцидент будет рассматриваться в качестве особо тяжелого, если в результате произошедшего пострадавшие лица понесли непосильный материальный и психологический ущерб, или если имеются другие причины, обосновывающие это.

### 11. На какие нужды может быть потрачена материальная помощь?

- 
- устранение материального ущерба
  - психологическая помощь
  - медицинское лечение, не покрываемое медицинской страховкой
  - обеспечение мер безопасности
  - юридическая консультация
  - помощь супервизора
  - обучающие курсы
  - курсы по самообороне или расширению возможностей
  - и др.

### Примеры:

- Ресторан изрисован свастикой, -> финансовая поддержка для удаления граффити.
- Инвалид-колясочник подвергается насилию на почве ненависти, его инвалидное кресло повреждено, -> финансовая поддержка для ремонта или замены кресла-коляски.
- Журналистке угрожают из-за ее деятельности, -> финансовая поддержка для обеспечения мер безопасности.
- Человек психологически страдает от последствий нападения, -> финансовая поддержка для оказания экстренной психологической помощи.
- В результате применения физической силы пострадавшему причинен вред, - поврежден зуб. Медицинская страховка не покрывает расходы на лечение, -> финансовая поддержка расходов на лечение зубов.
- Человек страдает от психологических последствий, связанных с оскорбительными высказываниями и/или нападениями в его адрес в цифровом пространстве, -> финансовая поддержка для оказания экстренной психологической помощи.
- Человек "доксирован" в Интернете, т.е. в Интернете опубликованы его личные данные или сведения, например, адрес, номер телефона, -> финансовая поддержка для покрытия расходов на переезд и смену номера телефона.

### 12. Могу ли я подать заявление на получение денег за уже предоставленную помощь (например, с целью покрытия расходов проведенного лечения)?

---

К сожалению, расходы могут быть возмещены только в том случае, если необходимая помощь или услуга (например, лечение) еще не предоставлены. Поэтому мы можем покрыть только текущие расходы.

В так называемых особо тяжелых случаях (см. пункт 10) могут быть приняты во внимание и уже начатые мероприятия. Свяжитесь, пожалуйста, с нами, если Вы не уверены по поводу покрытия расходов уже предоставляемой Вам помощи.

### 13. Что еще необходимо сделать помимо подачи заявления?

---

На момент подачи заявления должно быть выполнено одно из трех следующих условий:

- У Вас уже была встреча в другой организации, и Вас направили к нам.
- Вы уже приходили на консультацию в наш офис.
- У Вас имеются материалы из СМИ об инциденте, фотографии или экспертные заключения о материальном ущербе, документальное подтверждение угроз, копия заявления в полицию, документы из прокуратуры/суда и т.д.

### 14. Для чего требуется выполнить условия в пункте 13?

---

Просьба о предоставлении каких-либо доказательств не означает, что мы ставим под сомнение то, что пережил пострадавший человек. Нам важно серьезно отнестись к позиции пострадавшего лица и не подвергать сомнению его заявление.

В первую очередь, это необходимо для того, чтобы вместе с пострадавшим определить, в какой именно поддержке он нуждается. Для этого важно знать, что произошло. Некоторые пострадавшие предпочитают избегать заново рассказывать в подробностях о пережитом. В этом случае могут помочь другие виды подтверждения произошедшего.

### 15. Как проходит консультация в Фонде экстренной материальной помощи?

Вам будет оказана помощь в заполнении формы заявления. Также могут быть уточнены другие вопросы по поводу предоставления дополнительной поддержки. При необходимости мы можем организовать для Вас консультацию в другой организации. Мы проводим конфиденциальные, независимые и бесплатные консультации. Если Вы хотите, консультация может быть также анонимной. Мы работаем с переводчиками.

### 16. Сколько времени занимает процесс рассмотрения заявления?

Приблизительно через 3-6 недель мы отправляем уведомление об удовлетворении заявления.

### 17. Когда будут переведены деньги?

Деньги будут переведены на указанный счет после отправки уведомления о предоставлении материальной помощи. В уведомлении будет указан крайний срок предоставления оригиналов соответствующих документов.

### 18. Что мне делать со счетом?

Счет необходимо предоставить в установленный срок после получения финансовой поддержки. Важно, чтобы счет был представлен в оригинале.

## Терминология

### Антифеминизм:

Антифеминизм - это враждебное, уничижительное отношение к феминистским позициям или к мерам, направленным на достижение равенства всех полов. При этом отстаиваются и берутся под защиту мужские привилегии.

### Антисемитизм:

Этот термин относится к установкам, высказываниям и действиям, напрямую или косвенно направленным против евреев, еврейских сообществ и организаций. Антисемитизм имеет различные проявления и функционирует независимо от поведения евреев; он является реакцией тех, кто настроен антисемитски.<sup>2</sup>

### Враждебное отношение к представителям ЛГБТК\*:

Аббревиатура ЛГБТК\* для обозначения лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендерных людей и представителей квир-культуры. Таким образом, враждебность по отношению к

<sup>2</sup> <https://www.amadeu-antonio-stiftung.de/wp-content/uploads/2018/08/juan-faccher-2.pdf>

ЛГБТК\* означает насилие в отношении представителей ЛГБТК\* или унижение и дискриминацию данной группы.

#### **Враждебное отношение к рома и синти:**

Расизм в отношении синти и рома означает враждебность, унижение и дискриминацию представителей данной группы. Враждебность к синти и рома имеет давние исторические традиции и широко распространена по всей Европе.<sup>3</sup>

#### **Враждебное отношение к бездомным и бездомности**

Враждебное отношение к бездомным означает враждебность, направленную против людей без определенного места жительства. Бездомных людей (...) рассматривают как "недостойных" жизни.<sup>4</sup>

#### **Расизм:**

Расизм - это идеология, которая обесценивает людей из-за их внешности, имени, культуры, происхождения или религии. Расизм исторически возник в результате колониализма.<sup>5</sup>

#### **Эйблизм:**

Эйблизм характеризует людей, ориентируясь только на их ограниченные возможности, и ставит их потребности на второй план по сравнению с остальными людьми. Инвалидность при этом воспринимается как нечто, требующее устранения.

#### **Контакты:**

**E-Mail: [berlin-gegen-hassgewalt@amadeu-antonio-stiftung.de](mailto:berlin-gegen-hassgewalt@amadeu-antonio-stiftung.de)**

**Телефон: 0151-42043648**

<sup>3</sup> <https://www.belltower.news/lexikon/?letter=A>

<sup>4</sup> <https://www.belltower.news/lexikon/?letter=O>

<sup>5</sup> <https://www.amadeu-antonio-stiftung.de/rassismus/was-ist-rassismus/>